

**Conseil économique et social**Distr. générale  
2 juillet 2007

Original : français

---

**Neuvième Conférence des Nations Unies  
sur la normalisation des noms géographiques**

New York, 21-30 août 2007

Point 9 b) de l'ordre du jour provisoire\*

**Normalisation nationale : traitement  
des noms dans les services compétents****Traitement des noms géographiques dans les services  
compétents au Québec (Canada)****Présenté par le Canada\*\*****Résumé**

Cette publication présente un court sommaire des activités d'officialisation des noms, de la nomination des voies de communication et de la collecte ainsi que la diffusion des noms autochtones au Québec (Canada), entre 2002 et 2007.

**L'officialisation des noms de lieux au Québec**

De 2002 à 2007, la nomenclature géographique officielle du Québec diffusée sur le Web a connu une progression intéressante (voir les données ci-dessous).

**Évolution de la nomenclature géographique officielle du Québec**

---

*Au 31 mars 2002**Au 31 mars 2007*

---

**217 852 toponymes  
(dont 99 271 noms de  
voies de communication)**

---

**226 953 toponymes  
(dont 104 152 noms de  
voies de communication)**

---

Par ailleurs, pour la même période, la Commission de toponymie du Québec a conservé dans sa base de données des variantes de tous ces noms et d'autres lieux sont conservés à titre de renseignement. Le nombre d'enregistrements est passé de 350 761 en 2002 à 373 513 en 2007.

\* E/CONF.98/1.

\*\* Préparé par la Commission de toponymie du Québec (Canada).



### **Nomenclature des noms de voies de communication**

En 2002, une décision du Gouvernement québécois visant la constitution de grandes villes par le regroupement de territoires de municipalités autour de villes-centres est entrée en vigueur.

Pour réduire les inconvénients liés à l'existence de noms de voies de communication identiques ou très semblables dans une même ville, la Commission, en collaboration avec les autorités municipales qui le souhaitaient, a réduit le nombre de ces noms identiques ou très semblables en attribuant de nouvelles dénominations. Cette importante opération, menée de concert avec les autorités municipales compétentes, a contribué à assurer une meilleure sécurité des résidents, enrichissant et diversifiant ainsi le patrimoine onomastique québécois.

### **Toponymie autochtone**

Une publication consacrée à la toponymie des Cris est venue enrichir la collection d'ouvrages que la Commission consacre aux noms de lieux autochtones du Québec. Ce répertoire, *La toponymie des Cris*, le sixième d'une série, est accessible en formation pdf sur le site Web de la Commission ([www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/publications/publications\\_pdf.html](http://www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/publications/publications_pdf.html)). Par ailleurs, des échanges avec la communauté wendate de Wendake, près de la ville de Québec, ont permis d'inventorier 150 noms de lieux en usage dans la réserve.

Finalement, la Commission a préparé, pour la vingt-troisième session, du Groupe d'experts des nations Unies pour les noms géographiques, un rapport sur son activité dans le dossier autochtone depuis le début des conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques. Ce document, intitulé *Promotion des noms géographiques utilisés par les autochtones du Québec*, peut être consulté sur le site Web : [www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/a\\_propos/toponymie\\_autochtone](http://www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/a_propos/toponymie_autochtone).

---